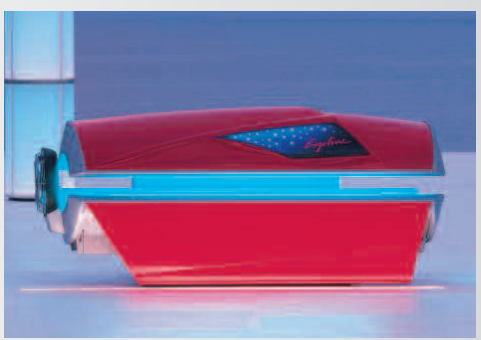
JK | GLOBAL SERVICE

Ergoline soltron SUN|DASH wellsystem™

MONTAGEANWEISUNG | INSTALLATION INSTRUCTIONS

Ergoline Ambition | Soltron XS



Ambition 250 Super Power



XS-35 Kiss

D

GB

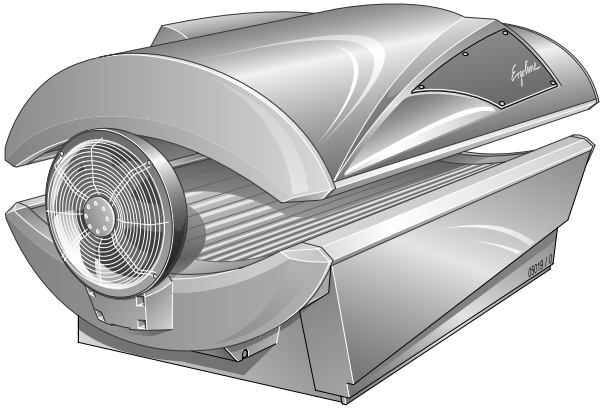
Ergoline Ambition
Soltron XS

834699 / Index „a“ / de / en / 05.2005

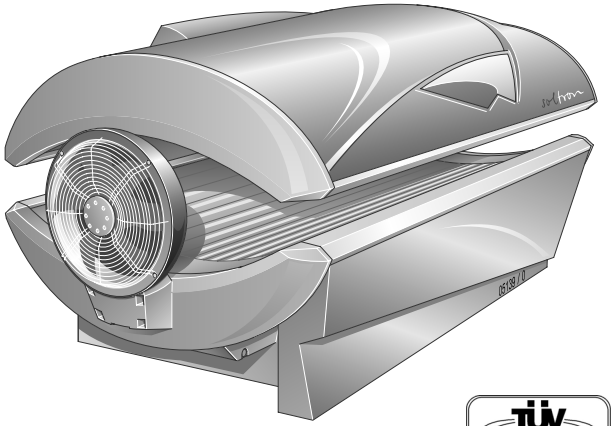
Montageanweisung
Installation Instructions

Nur für autorisiertes Service-Personal
Only authorised service staff

Ambition 250 Super Power

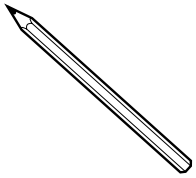


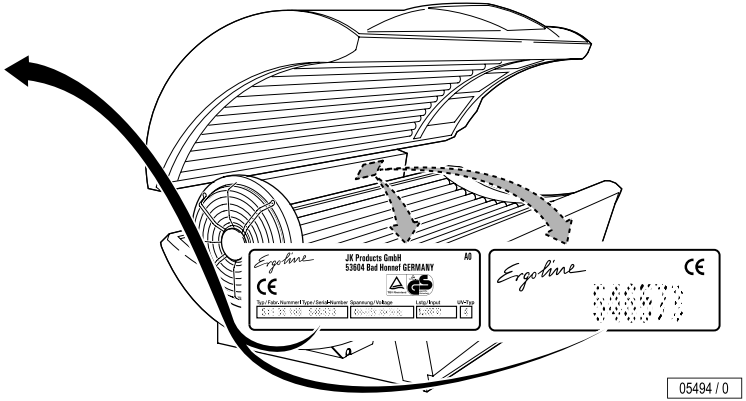
XS-35 KISS***



TÜV CERT
DIN EN ISO 9001
Zertifikat 09 100 3097

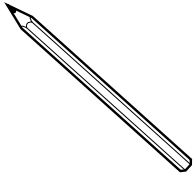


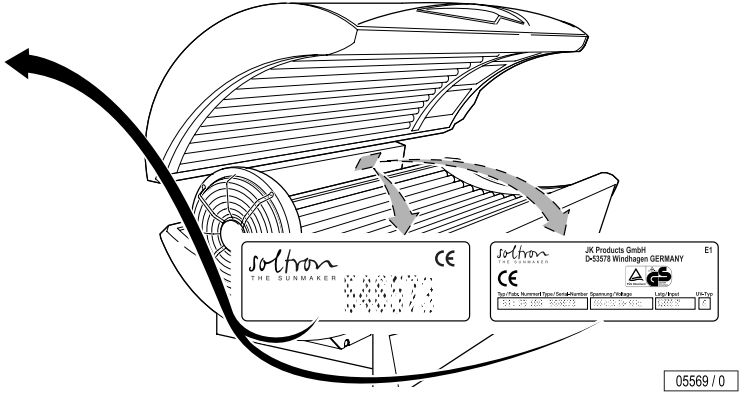




05494 / 0







05569 / 0



JK-Global Service GmbH
Rottbitzer Straße 69
53604 Bad Honnef (Rottbitze)
GERMANY

☎+49 (0) 22 24 / 818-861
+49 (0) 22 24 / 818-205
E-Mail:
service@jk-globalservice.de

JK-Products GmbH
Köhlershohner Straße
53578 Windhagen
GERMANY

☎+49 (0) 22 24 / 818-140
+49 (0) 22 24 / 818-166

(D) **Inhaltsverzeichnis 4**

So nutzen Sie die Montageanweisung. 5

Hinweis:
Die Abbildungen und Texte gelten für beide Geräte, auch wenn jeweils nur ein Gerät dargestellt wird.

(GB) **Table of Contents. 14**

How to use the installation instructions 15

Note:
The illustrations and text apply to both units, even if only one unit is shown.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitshinweise und Informationen. 5
So nutzen Sie die Montageanweisung 5
Bedeutung der Symbole 6
Sicherheit 8
Export 8
Transport und Transportschäden 9
Wartung 9
Gerät spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern 10
Informationen zum Umweltschutz 11
Elektroanschluss 13

Montage 25
Verpackungseinheiten 25
Verpackungseinheiten: Zubehör 26
Gestell montieren 27
Zubehör B montieren 28
Anschluss 29
MCS III plus 30
MCS IV plus/ MCS VI 31
Unterteil montieren 33
Oberteil montieren 36
Teileträger montieren 37
Buchsenbelegung 38

Technische Daten 39

Abnahmeprüfung 43

Stichwortverzeichnis 55

Abnahmeprotokoll Ergoline 59

Abnahmeprotokoll Soltron 61

Hinweis:

Gegenüber Darstellungen und Angaben dieser Montageanweisung sind technische Änderungen vorbehalten!

Der Nachdruck und die Vervielfältigung – auch auszugsweise – ist nur mit unserer vorherigen schriftlichen Genehmigung und mit Quellenangabe gestattet.

Wichtige Sicherheitshinweise und Informationen

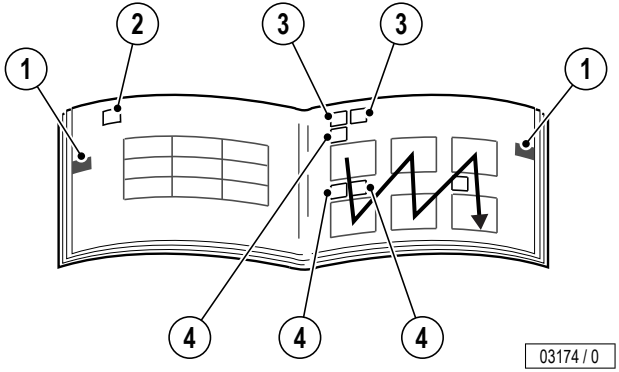
So nutzen Sie die Montageanweisung

Wichtige allgemeine Informationen und Sicherheitshinweise finden Sie hier im ersten Kapitel.

Es gibt mehrere Arten von Symbolen:

- Kapitel-Symbole (1) (z. B. Demontage). Diese Symbole sind schwarz hinterlegt und auf dem äußeren Seitenrand platziert. Das Kapitel-Symbol kann zusätzlich als Seitenüberschrift (2) benutzt werden.
- Symbole in der obersten Zeile (3) gelten für die gesamte Seite. Es kann sich um Überschriften oder wichtige Hinweise handeln.
- Symbole direkt über einer Grafik (4) beziehen sich auf den Arbeitsschritt, der in der Grafik dargestellt wird.

Die Bedeutung der Symbole wird ab Seite 6 in diesem Kapitel erklärt.



Bedeutung der Symbole

Gefahrenhinweise

Gefahr!

Dieser Sicherheitshinweis – Warndreieck mit dem Wort „Gefahr“ – weist darauf hin, dass vor allem mit Gefahren für Personen zu rechnen ist (Lebensgefahr, Verletzungsgefahr).

Beispiel:

Lebensgefahr!

Warnung vor elektrischem Strom!

Achtung!

Dieser Sicherheitshinweis – Warndreieck mit dem Wort „Achtung“ – weist darauf hin, dass vor allem mit Gefahren für Geräte, Material oder Umwelt zu rechnen ist.

Wichtige Informationen:

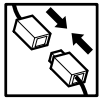
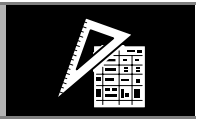
Hinweis:

Dieses Symbol kennzeichnet keine Sicherheitshinweise, sondern gibt Informationen zum besseren Verständnis der Abläufe.

Allgemeine Symbole

Demontage	
Montage	
	Kundendienst
	Hersteller
	Teile-/Artikel-Nummer (für Bestellungen)
	**Gefahr!** Gerät spannungsfrei schalten – vom Netz trennen

	Schutzhandschuhe tragen
	Schraube lösen/öffnen
	Schraube anziehen/verriegeln
	Schraube lösen/öffnen
	Schraube anziehen/verriegeln
	Schraube lösen/öffnen
	Schraube anziehen/verriegeln

	Sichtprüfung
	Stecker abziehen
	Stecker aufstecken
	Für diesen Arbeitsschritt werden 2 Personen benötigt.
Technische Daten	

Sicherheit



Gefahr!

Die Montage und der Elektroanschluss müssen den nationalen Vorschriften entsprechen.[1)]

Montage, Aufstellung, Erweiterung oder Instandsetzung des Gerätes dürfen nur durch ausgebildetes und geschultes Fachpersonal vorgenommen werden.

- Alle am Gerät angebrachten Gefahren- und Sicherheitshinweise sind zu beachten!
- Es dürfen keine Sicherheitseinrichtungen (z.B. Scheibenschalter) und Sicherheitshinweise entfernt bzw. außer Kraft gesetzt werden, die den sicheren Betrieb des Gerätes beeinträchtigen können!
- Das Gerät darf nur in einwandfreiem Zustand betrieben werden!
- Die Montage ist nur nach den vorgegebenen Schritten dieser Anleitung zulässig!
- Bei allen Demontage- und Montagearbeiten an elektrischen Einrichtungen ist das Gerät spannungsfrei zu schalten (siehe Seite 10). Ausnahmen sind nur bei Funktionsprüfungen zulässig!
- Eine Zeitsteuerung muss so aufgebaut sein, dass auch bei einem Ausfall der Steuerung spätestens nach <110% der gewählten Laufzeit das Gerät automatisch ausgeschaltet wird. Die Gerätelaufzeit muss zweifach über eine Zeitsteuerung gemäß EN 60335-2-27 gesichert sein.
- Luft- Zu- und Abströmbereich zum Gerät nicht verändern, verbauen oder zustellen, keine eigenmächtigen Veränderungen am Gerät vornehmen. Eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden ist ausgeschlossen.
- Gerät darf nicht auf der Transportpalette aufgestellt und betrieben werden! Überhitzungsgefahr durch Störung der Luftführung.

1) In Deutschland: VDE-Vorschriften

Export

Wir weisen darauf hin, dass die Geräte ausschließlich für den europäischen Markt bestimmt sind und nicht in die USA oder nach Kanada exportiert und dort betrieben werden dürfen! Bei Nichtbeachtung dieses Hinweises wird keine Haftung übernommen! Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass bei Zuwiderhandlungen hohe Haftungsrisiken für den Exporteur und/oder Betreiber entstehen können.

Transport und Transportschäden

Wenn Sie beim Auspacken und Aufstellen des Gerätes Transportschäden feststellen, informieren Sie bitte den Besitzer.

Nachstehende Hinweise bitte beachten, damit der Schaden schnell und unkompliziert reguliert werden kann:

– Erkennbare Schäden sind innerhalb einer Frist von 4 Werktagen – Anlieferungsdatum und Eingang der Meldung bei der Spedition mitgerechnet – der ausliefernden Spedition schriftlich zu melden.

– Den entstandenen Schaden müssen Sie bei der anliefernden Spedition geltend machen, da das Transportrisiko laut den allgemeinen Bedingungen der Speditionsunternehmen beim Besteller liegt. Bei der Durchsetzung Ihrer berechtigten Ansprüche werden wir Sie selbstverständlich voll unterstützen.

Wartung



Lebensgefahr!

Bei Wartungsarbeiten, die das Öffnen des Geräts erfordern, ist das Gerät spannungsfrei zu schalten.
Siehe Seite 10.

Eventuelle Schutzvorrichtungen (z. B. Filterscheiben) nach Abschluss der Arbeiten wieder montieren.



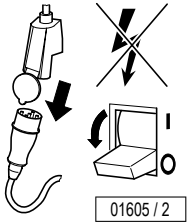
Achtung!

Nur Original-Ersatzteile des gleichen Typs verwenden! Bei Verwendung von anderen Teilen erlischt die CE-Konformität!
Bei Schäden, die nachweislich durch die Verwendung von nicht Original-Ersatzteilen entstanden sind, wird jegliche Haftung ausgeschlossen.

Gerät spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern

Lebensgefahr!

Wenn an den Geräten gearbeitet werden soll, müssen diese freigeschaltet werden. Das bedeutet, dass alle spannungsführenden Leitungen ausgeschaltet werden müssen.
Nur das Ausschalten des Gerätes ist unzureichend, da an bestimmten Stellen noch Spannung anstehen kann.
Daher bei Arbeiten alle Sicherungen ausschalten, und – falls möglich – auch entfernen.

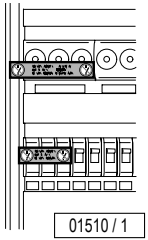

01605 / 2

Lebensgefahr!

Durch irrtümliches Wiedereinschalten können sich schwere Unfälle ereignen.
Sofort nach dem Freischalten sind alle Schalter oder Sicherungen, mit denen freigeschaltet wurde, gegen Wiedereinschalten zu sichern.

– Abschließen des Sicherungskastens mit einem Vorhängeschloss.

- Bei nicht herausschraubbaren Sicherungsautomaten kann auch ein Klebestreifen mit der Aufschrift „Nicht schalten, Gefahr vorhanden“ über den Betätigungshebel geklebt werden.


01510 / 1

Stets ist sofort ein Verbotsschild mit der Aufschrift:

„Es wird gearbeitet!“

- „Ort: .....“
- „Entfernen des Schildes nur durch: .....“

zuverlässig anzubringen.


01511 / 1

Lebensgefahr!

Verbotsschilder dürfen nicht an unter Spannung stehenden Teile angehängt werden oder diese berühren.

Informationen zum Umweltschutz

Umwelterklärung – Die JK-Unternehmensgruppe

Die JK-Unternehmensgruppe ist den strengen Richtlinien der VO EG (Nr.) 761/2001 und der EN ISO 14001:1996 unterworfen und wird in regelmäßigen internen und externen Umweltaudits durch geschulte Auditoren geprüft.

Umweltbestimmungen – Entsorgung von Lampen und Batterien

UV-Niederdrucklampen und UV-Hochdrucklampen enthalten Leuchtmittel und andere quecksilberhaltige Abfälle. Batterien enthalten Schwermetallverbindungen.

Gemäß dem nationalen Abfallgesetz[1)] und entsprechend den kommunalen Abfallsatzungen sind UV-Lampen und Batterien nachweispflichtig zu entsorgen.

Ihre örtliche Verkaufs-Agentur ist Ihnen bei der Entsorgung[2)] von UV-Lampen und Batterien gerne behilflich:

- Melden Sie die Anzahl von UV-Lampen und Batterien telefonisch oder schriftlich an Ihre Agentur.
- Die Agentur kümmert sich dann zusammen mit einem Entsorgungsunternehmen um die Abholung der Lampen und die ordnungsgemäße Entsorgung.

1) Deutschland: Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz (KrWAbfG)

2) Kostenpflichtig für den Studiobetreiber

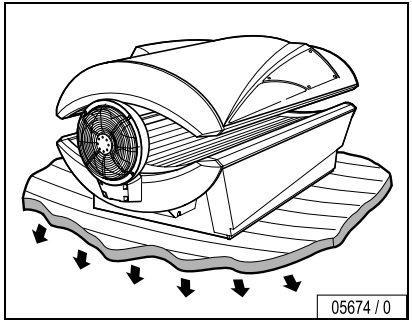
Verpackung

Die Verpackung besteht aus 100% recyclingfähigem Material. Nicht mehr gebrauchte und von der JK-Unternehmensgruppe in Verkehr gebrachte Verpackungen können an die JK-Unternehmensgruppe zurückgeliefert werden. Ihr Agenturpartner oder Händler berät Sie gerne.

Entsorgung wiederverwertbarer Materialien

Das Gerät wurde aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Bei einer späteren Verschrottung muss das Gerät einer ordnungsgemäßen Entsorgung zugeführt werden. Über Inhalt oder Gefährdungspotential der verwendeten Materialien gibt Ihnen die JK-Unternehmensgruppe Auskunft.

Aufstellort



Das Bräunungsgerät ist für die Aufstellung auf einer ebenen und geraden Aufstellfläche vorgesehen.

Bei der Aufstellung von Profi-Bräunungsgeräten bis 450 kg ist grundsätzlich darauf zu achten, dass Böden und Decken in gewerblich genutzten Räumen auf eine Belastung von 1500 N/m^2 ausgelegt sind.

Die Tragfähigkeit von Holzbalkendecken muss im Einzelfall nachgewiesen werden.

Werkzeug und Ausrüstung

Für die Demontage/Montage ist folgendes Werkzeug erforderlich:

- Kreuzschlitzschraubendreher 2
- Schlitzschraubendreher 2
- Doppel-Maulschlüssel SW 10, 13 und 19 mm
- Innensechskantschlüssel 4 mm

Elektroanschluss

- Der bauseitige Elektroanschluss (Geräteanschlussdose) darf nur von einer zugelassenen Fachfirma ausgeführt werden! Es sind die nationalen Vorgaben im Betreiberland zu beachten. Daten- und/oder Steuerleitungen sind in einem Mindestabstand von 10 cm zur Netzversorgung zu verlegen. Die Netzanschlussleitung muss vor der Gerätemontage verlegt werden.
- Es wird der Einbau eines selektiven Fehlerstromschutzschalters (RCD = Residual Current Device; Nennfehlerstrom 30 mA) empfohlen. An jeden Fehlerstromschutzschalter sollte nur ein Gerät angeschlossen werden.
- Das Gerät muss an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- Der Querschnitt der Zuleitung ist nach den nationalen Richtlinien (in Deutschland: VDE0100) zu wählen, z. B. sind die Leitungslänge und die angeschlossene Anschlussleitung zu berücksichtigen. Je Gerät ist eine Zuleitung erforderlich. Durch Beschriftung muss die Zuordnung zum Gerät erkennbar sein.
- Die Elektroinstallation ist bauseitig mit einer frei zugänglichen allpoligen Trennvorrichtung (Hauptschalter) gemäß Überspannungskategorie III auszurüsten. Das bedeutet, dass jeder Pol eine Kontaktöffnungsweite entsprechend den Bedingungen der Überspannungskategorie III für volle Trennung aufweisen muss.
- Erfolgt der Anschluss über eine Steckverbindung, ist das Steckersystem nach EN 60309-1/A11; 5-polig; 400 VAC – (16 A oder 32 A) zu verwenden.
- Der Anschluss und die zugehörigen Sicherungen müssen frei zugänglich sein. Nennabsicherung 16 A.

Abnahmeprüfung

Vor der Übergabe und Inbetriebnahme des Geräts muss eine qualifizierte Abnahmeprüfung durchgeführt werden – siehe Seite 43.

Table of Contents

Important safety notes and information 15
How to use the installation instructions 15
Meaning of symbols 16
Safety 18
Export 18
Transport and transport damage 19
Maintenance 19
Deenergise device and secure against being switched on again . 20
Environmental protection information 21
Tools and outfitting 22
Electrical connections 23
Acceptance testing 23

Assembly 25
Packing units 25
Packing units: Accessories 26
Assembling the frame 27
Mounting accessories B 28
Connection 29
MCS III plus 30
MCS IV plus/ MCS VI 31
Operation without coin device 32
Assembling the base 33
Assembling the canopy 36
Assembling the component board 37
Connector assignment 38

Technical data 39

Acceptance testing 49

Index 55

Acceptance Report Ergoline 63

Acceptance Report Soltron 65

Note:

Technical changes are reserved with respect to the illustrations and specifications in this installation instructions.
Reprinting and reproduction, in whole or in part, of this manual is only permitted with our previous written approval and with specification of the source.

Important safety notes and information

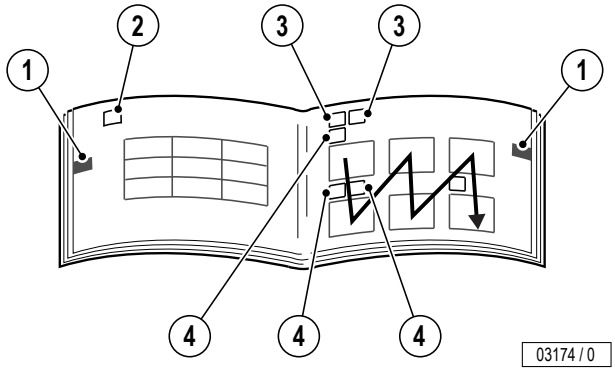
How to use the installation instructions

mportant general information and safety precautions are provided here in the first chapter.

There are several types of symbols:

- Chapter symbols (1) (e.g. Dismantling). These symbols have a black background and are positioned on the outer edge of the page. This chapter symbol can also be used as the page heading (2).
- Symbols in the top line (3) apply to the entire page. These may be headings or important information.
- Symbols directly over a graphic (4) refer to the work step shown in the graphic.

The meaning of the symbols is explained beginning on Page 16 in this chapter.



Meaning of symbols

Danger notes:

Danger!

This safety note – warning triangle with the word “Danger” – points out that danger for persons can be expected here (danger to life and limb).

Example:

Extreme danger!

Warning! High voltage!

Caution!

This safety note – warning triangle with the word “Caution” – points out that danger for devices, materials and the environment can be expected here.

Important information:

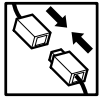
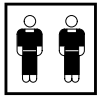
Note:

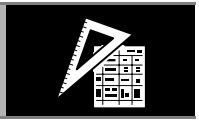
This symbol does not identify safety notes, but states information for a better understanding of the processes.

General symbols

Dismantling	
Assembly	
	Customer service
	Manufacturer
	Part/article number (for orders)
	**Danger!** Deenergise device – disconnect from power supply

	Wear industrial safety gloves
	Unscrew/release screw
	Tighten/lock screw
	Unscrew/release screw
	Tighten/lock screw
	Unscrew/release screw
	Tighten/lock screw

	Visual inspection
	Pull out the plug
	Plug in the plug
	Two persons are required for this work step.

Technical Data 

Safety



Danger!

Assembly and electrical connection must comply with the national regulations.[1)]

Assembly, installation, upgrading or repair of the device may only be carried out by specially trained and instructed personnel.

- All danger and safety notes attached to the device must be observed!
- No safety equipment (e.g. panel switch) or safety notes may be removed or deactivated which can impair the safe operation of the device!
- The device may only be operated in proper condition!
- Assembly is only permitted following the prescribed stages in these instructions!
- In all dismantling and assembly work on electrical systems, the device is to be disconnected from the power supply (see Page 20). Exceptions are permissible only for function tests!
- A timing device must be designed so that the device is automatically switched off at the latest after 110% of the selected operating time even when the controller fails. The device operating time must be dual controlled with a timing device to the standard EN 60335-2-27.
- Do not change, obstruct or block the air inflow and outflow area to the device or make any unauthorised changes to the device. The manufacturer shall bear no liability for damage or injuries resulting from such actions.
- Before putting a tanning device into operation, the transport pallet must be removed from under the device. Danger of overheating by obstruction of the air routing.

Export

We emphasise that these devices are intended for the European market and must not be exported to nor operated in the USA or Canada!
The manufacturer shall assume no liability whatsoever in case of non-observance! We explicitly emphasise that high liability risks may occur for the exporter an/or the operator in case of non-observance.

1) In Germany: VDE regulations

Transport and transport damage

Please inform the owner if you discover any transport damage when unpacking and installing the unit.

Please take note of the following information, so that any damage can be taken care of quickly and without any complications arising:

– Any recognisable damage must be reported in writing within a period of 4 working days – this includes the delivery date and being received by the transport company – to the transport company that delivered the shipment.
– The resulting damage must be made good by the transport company that delivered the shipment as, according to the general terms and conditions of the transport company, the transport risk is assumed by the person who ordered the equipment. Naturally, we will fully support you in asserting your justifiable claim.

Maintenance



Extreme danger!

The device must be deenergised when performing maintenance work requiring the opening of the device.
See Page 20.

Remount any protective devices (e.g. filter panels) after completing work.



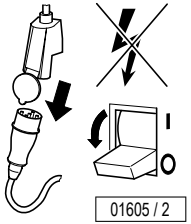
Caution!

Only use genuine spare parts of the same type!
The use of other parts voids the CE conformity!
Any liability is excluded in case of damage or injury proven to be the result of the use of non-genuine spare parts.

Deenergise device and secure against being switched on again

Extreme danger!

If work is to be performed on the devices, they must be deenergised. That means that all live lines must be switched off.
Switching off the device alone is insufficient, as certain points may remain energised. Therefore, switch off fuses before performing any work and – if possible – remove them.



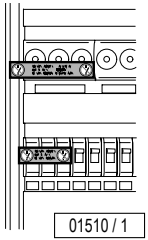
01605 / 2

Extreme danger!

Severe accidents can occur if the device is mistakenly switched on again.
Immediately after deenergising, secure all switches or fuses used for deenergising against being switched on again.

– Lock the fuse box with a padlock.

- In case of circuit breakers which cannot be screwed out, a strip of adhesive tape may be applied over the actuation lever with the wording “Do not switch, danger!”.



01510 / 1

A prohibition sign with the text:

- “Work in progress!”
- “Place: .....”
- “Sign may only be removed by: .....”

must always be securely mounted immediately.



01511 / 1

Extreme danger!

Prohibition signs must not be hung on or touch live parts.

Environmental protection information

Environmental Declaration – The JK Corporate Group



The JK corporate group is subject to the strict regulations of EC Directive 761/2001 and the standard EN ISO 14001, and undergoes regular internal and external environment audits performed by trained auditors.

Environmental regulations – disposal of lamps and batteries

UV low-pressure lamps and UV high-pressure lamps contain fluorescent materials and other waste containing mercury. Batteries contain heavy metal compounds.

According to the national waste disposal laws and in accordance with the municipal waste regulations, proof must be provided of the proper disposal of UV lamps and batteries.

Your local sales agency will be happy to assist you with the disposal[1)] of UV lamps and batteries.

- Report the number of UV lamps and batteries to your local agency by telephone or in writing.
- Together with a disposal company, the agency then sees to the collection of the lamps and their proper disposal.

Packaging

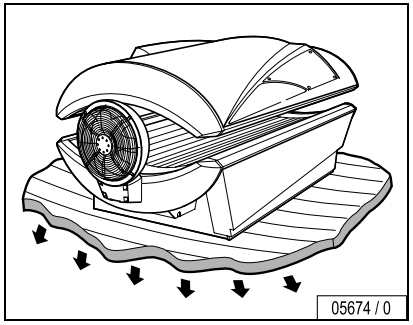
All packaging consists of 100 % recyclable materials. Packaging brought into circulation by the JK Corporate Group that is no longer required can be returned to the JK Corporate Group. Your agency partner or dealer will be happy to advise you.

Disposal of recyclable materials

The device has been produced of recyclable materials. When being scrapped later, the device must be disposed of properly. The JK Corporate Group will provide you with information on the content or potential hazards of the materials used.

1) Subject to charge payable by the studio operator

Installation site



The tanning device must be installed on a flat, even surface.

When setting up Profi tanning devices up to 450 kg, you must ensure that floors and ceilings in areas used for industrial purposes are designed for a loading of 1500 N/m^2.

The load bearing capability of ceilings with wooden joists must be demonstrated in detail.

Tools and outfitting

The following tools are required for the dismantling / assembly work:

- Cross-headed screwdriver 2
- Screwdriver 2
- Double ended SW 10, 13 and 19 mm spanner
- 4 mm Allen-key

Electrical connections

- The electrical connection on the building side (mains socket) may only be made by a licensed electrical engineering company! The national regulations in the country where the device is operated are to be observed. Data and/or control cables are to be installed at least 10 cm away from the mains cable. The mains connection must be installed before the device is assembled.
- It is recommended that a selective residual current device with a rated trip current of 30 mA be installed. Only one device shall be connected to any given residual current device.
- The device must be connected to a protective conductor.
- The cross-section of the lines must be chosen in compliance with the national regulations (in Germany: VDE0100), e.g. line lengths and the device lead are to be taken into consideration. An individual line is required for each device. The labelling must show the assignment to the device.
- The electrical installation is to be fitted with an easily accessible all pole isolating device (master switch) on the building side, complying with overvoltage category III. This means that each pin shall have a contact opening width complying with the conditions of overvoltage category III for full isolation.
- If it is connected via a plug and socket, the plug system used shall comply with EN 60309-1/A11; 5-pin; 400 V AC – (16A or 32A).
- The connections and the associated fuses must be readily accessible. Fuse rating 16A.

Acceptance testing

Before handing over and starting up the appliance, a qualified acceptance test must be carried out – see page 49.

(D) Verpackungseinheiten

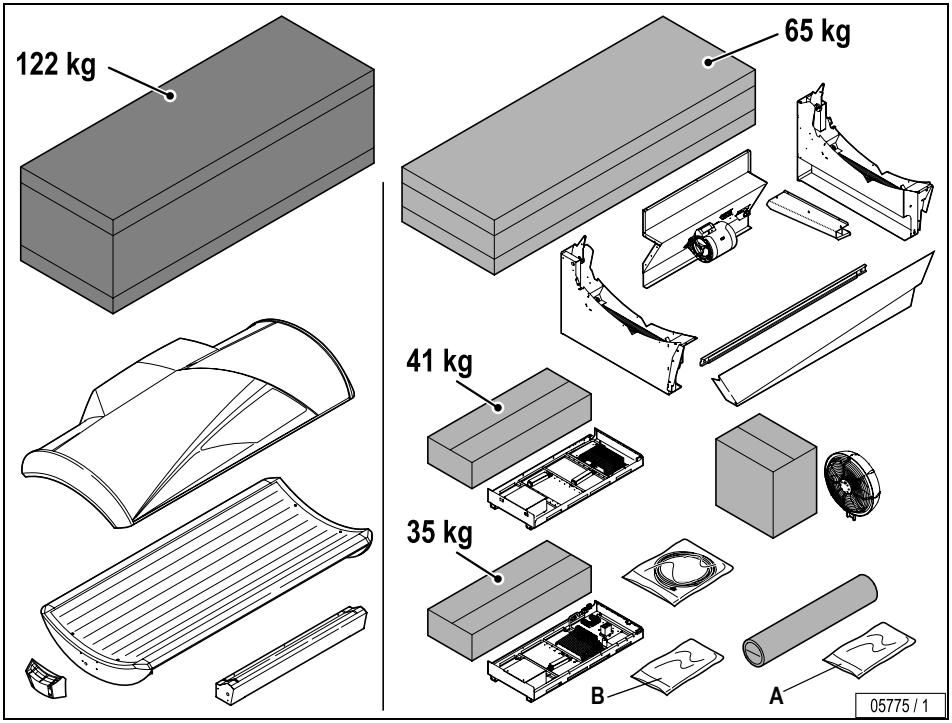
Die Gewichtsangaben sind ungefähre Werte.

A, B = Zubehör (siehe Seite 26)

(GB) Packing units

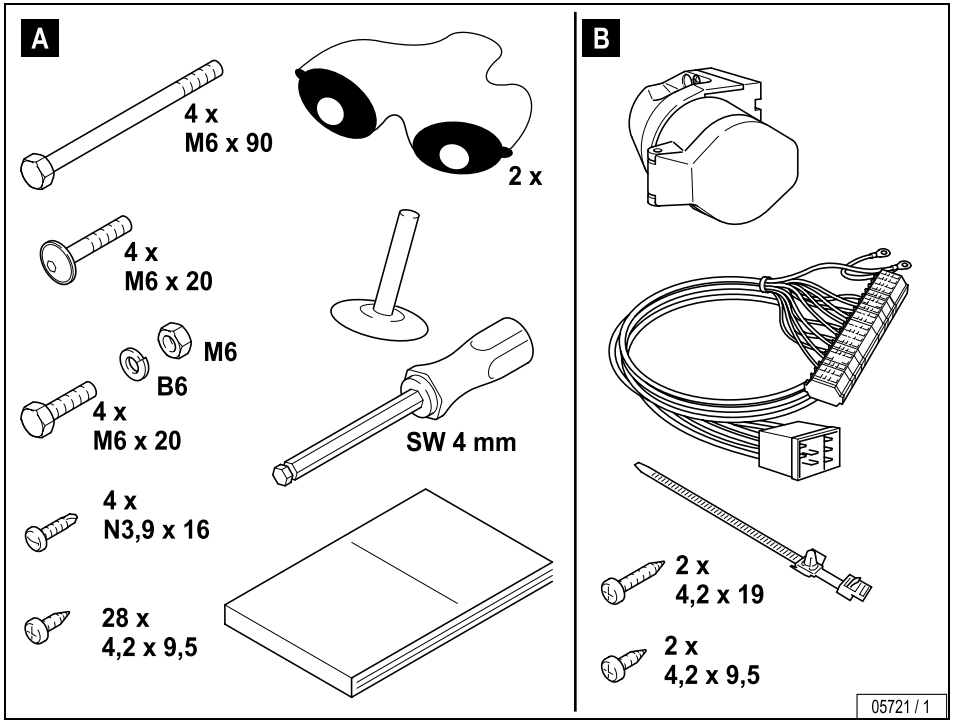
The declarations of weight are round figures.

A, B = Accessories (see Page 26)



(D) **Verpackungseinheiten:**
Zubehör

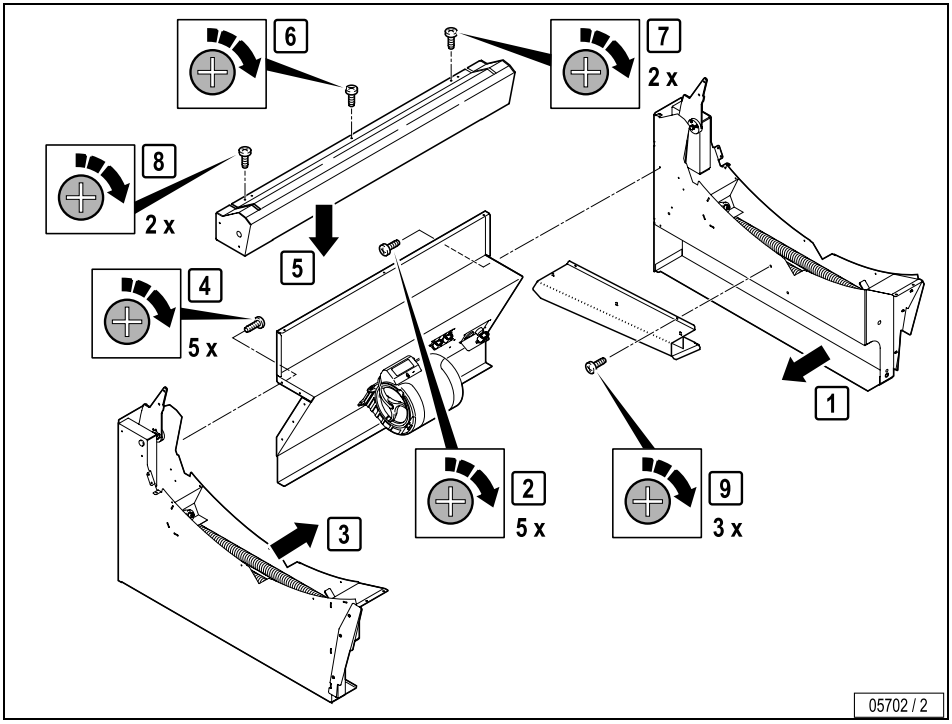
(GB) **Packing units: Accessories**



(D) **Gestell montieren**

(GB) **Assembling the frame**

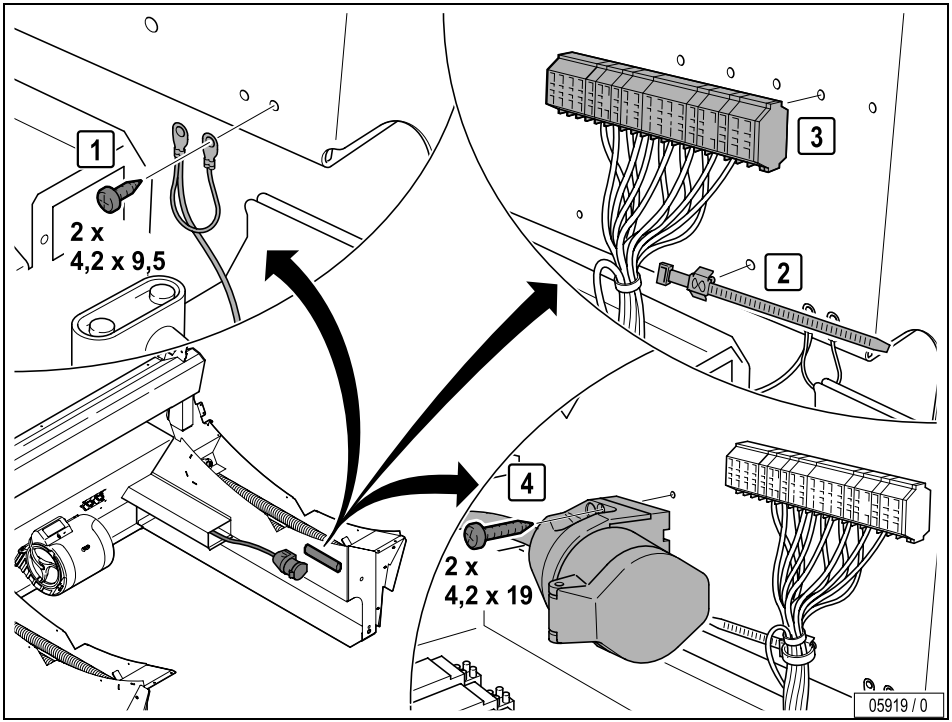
2



(D) **Zubehör B montieren**

(GB) **Mounting accessories B**

2



(D) Anschluss

MCS III plus: 30

MCS IV plus / MCS VI: 31

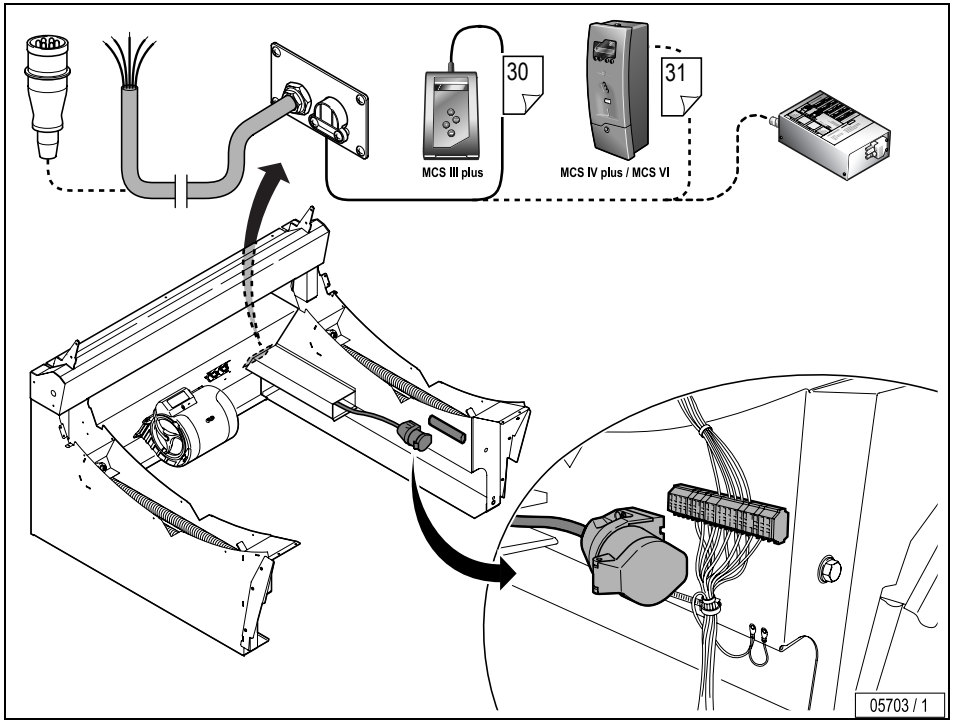
Betrieb ohne Münzgerät

(GB) Connection

MCS III plus: 30

MCS IV plus / MCS VI: 31

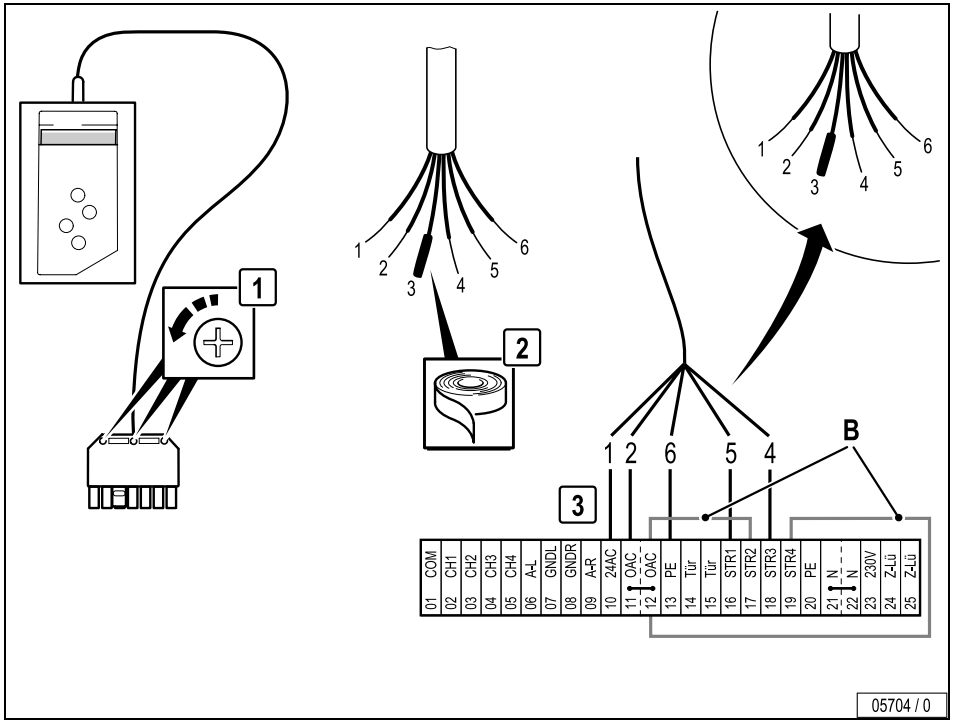
Operation without coin device



...

MCS III plus

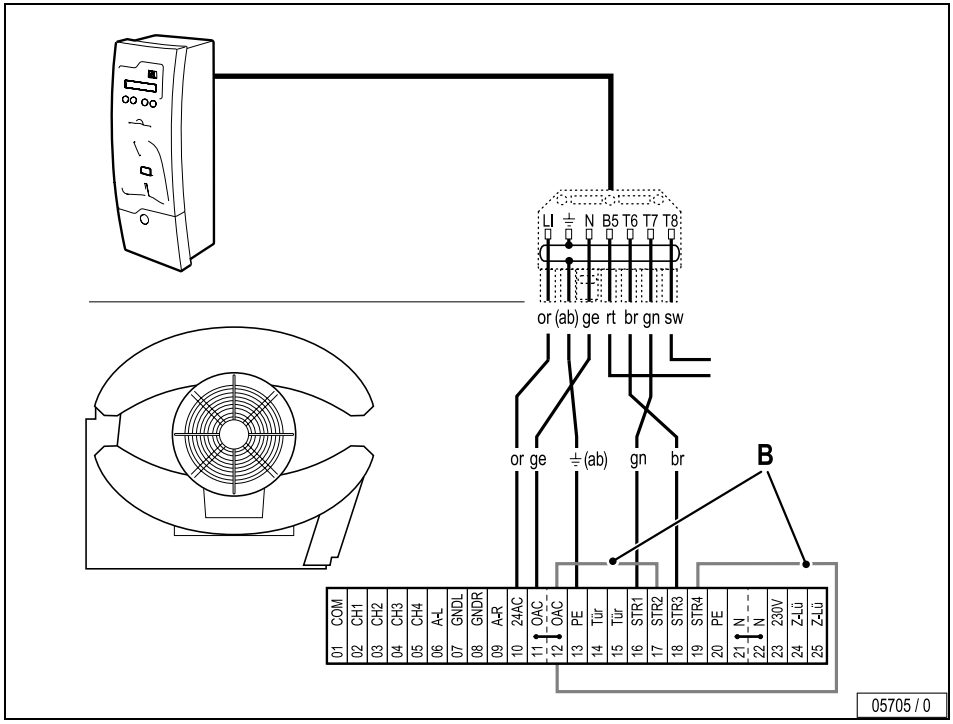
B = Brücke/Bridge



...

MCS IV plus/ MCS VI

B = Brücke/Bridge

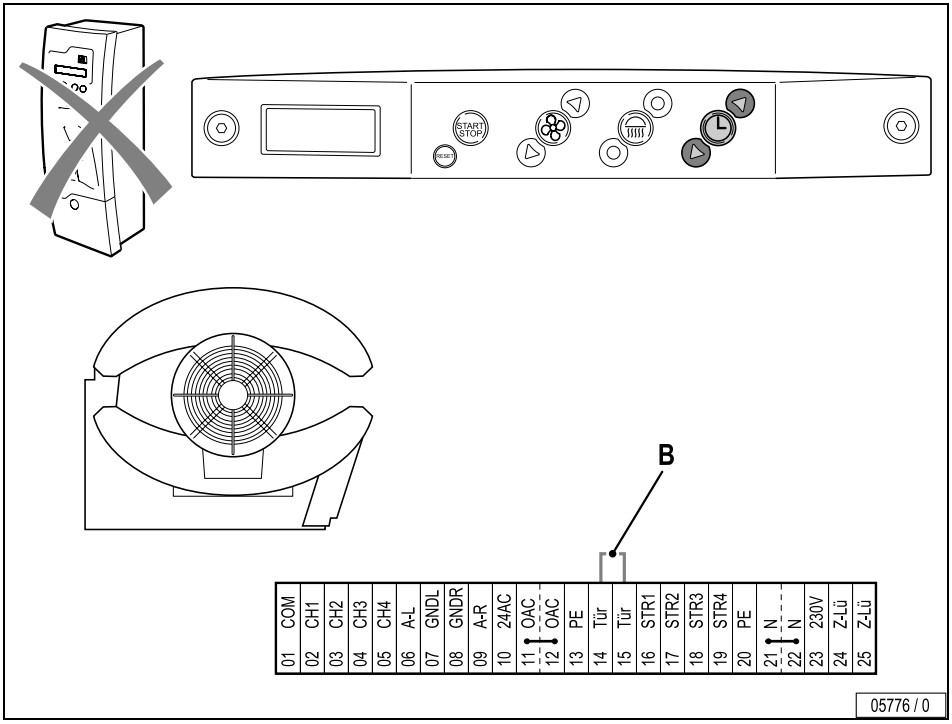


...

Betrieb ohne Münzgerät

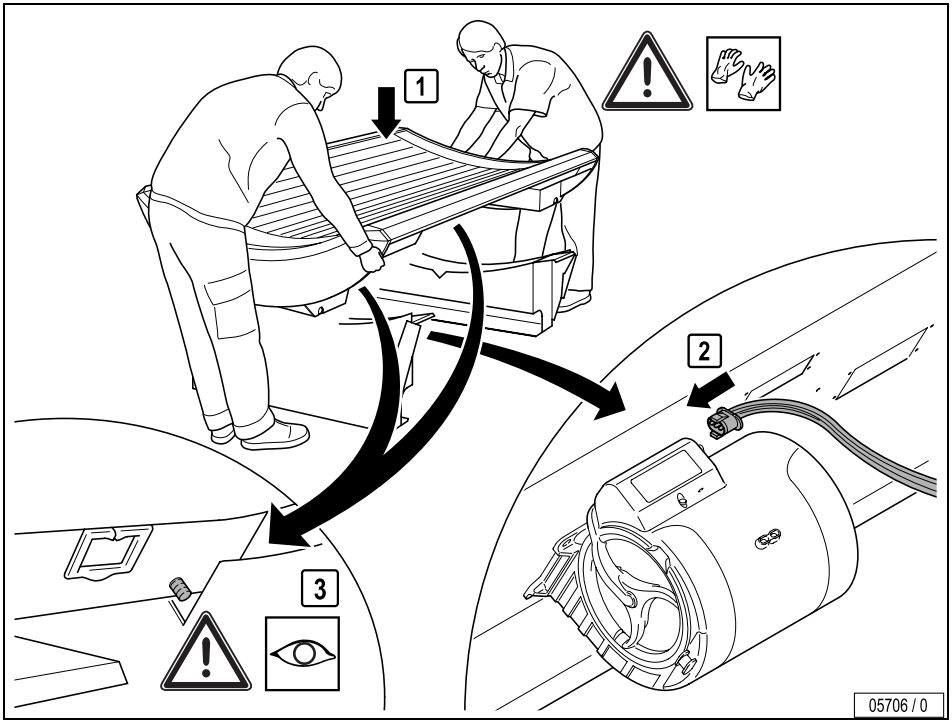
Operation without coin device

B = Brücke/Bridge



(D) **Unterteil montieren**

(GB) **Assembling the base**



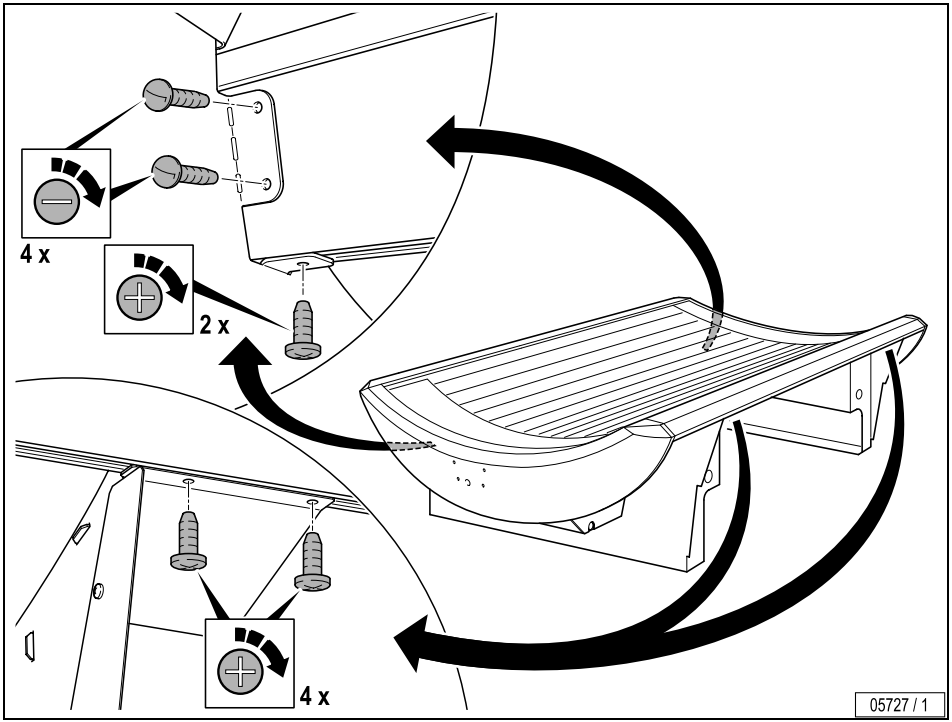
...

(D) Unterteil montieren

(GB) Assembling the base

2 (6x 4,2 x 9,5)

2 (4x N3,9x16)

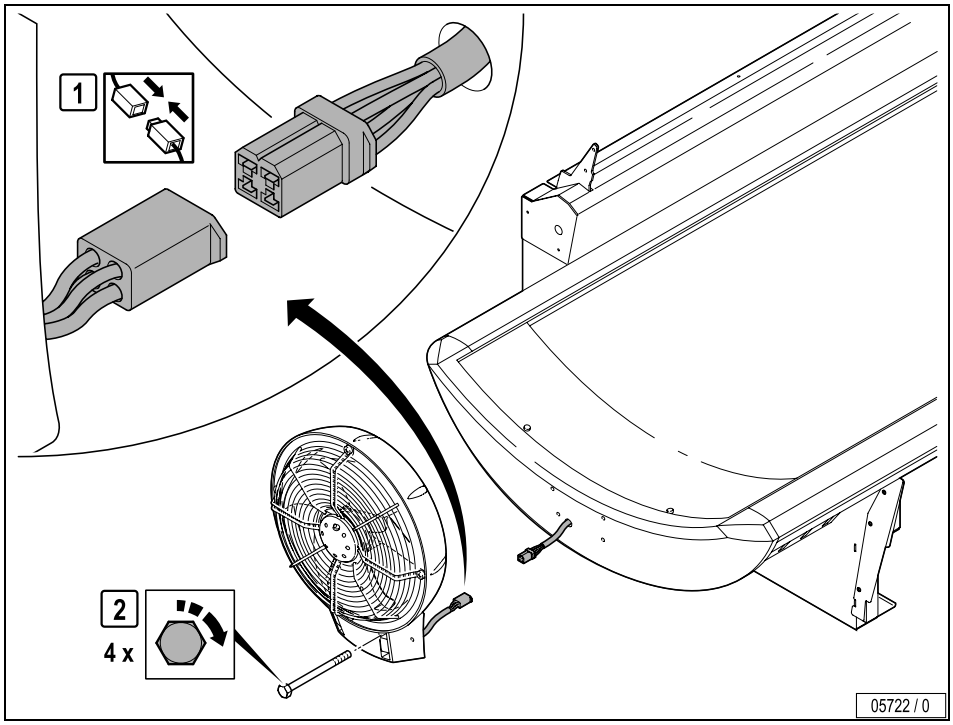


...

(D) **Lüfter montieren**

(GB) **Mounting the fan**

10 mm (4x M6x90)



(D) Oberteil montieren

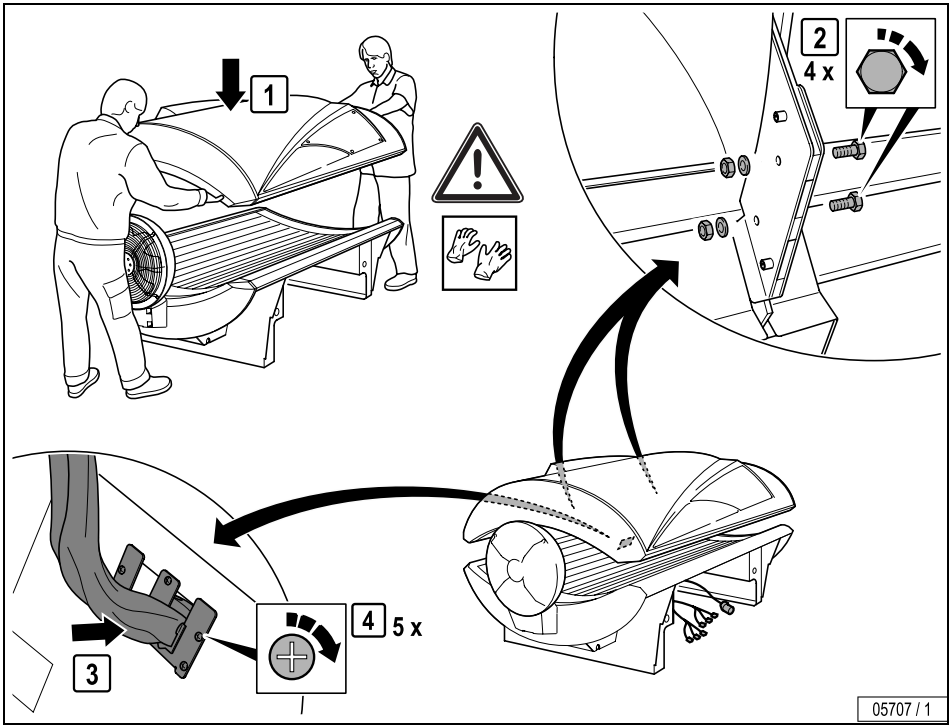
– Nach der Montage den Schließmechanismus des Oberteils prüfen und ggf. nachjustieren, siehe Gebrauchsanweisung.

(GB) Assembling the canopy

– After fitting the closing mechanism for the canopy, test and adjust as necessary; refer to the operating instructions.

2 (6x 4,2x9,5)

10 mm (4x M6x20)



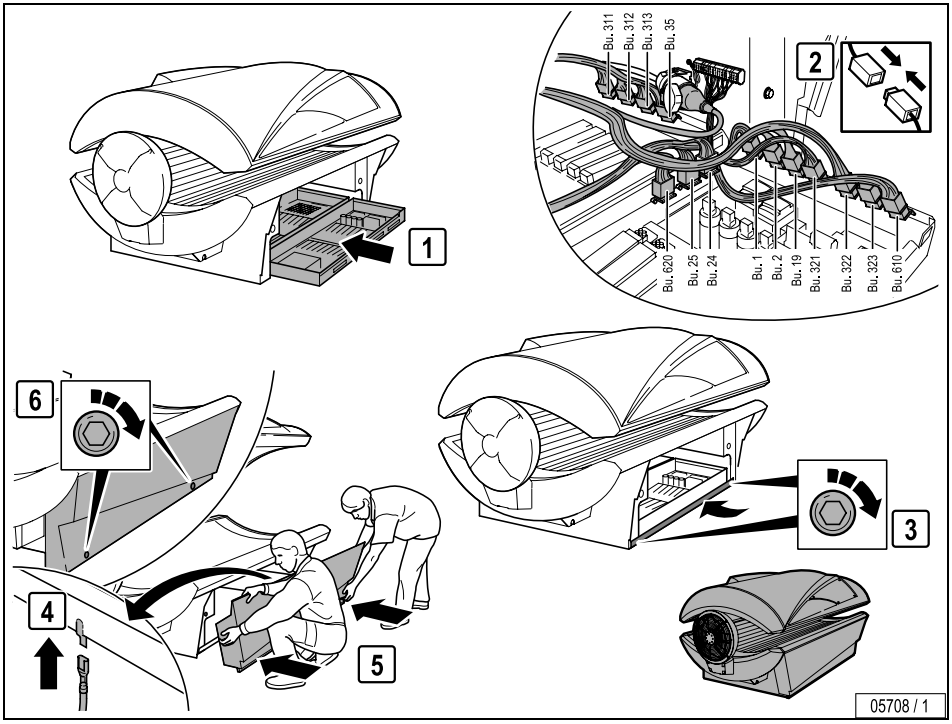
(D) Teileträger montieren

Buchsenbelegung siehe Seite 38

(GB) Assembling the component board

Connector assignment see Page 38

4 mm (4x M6x20)

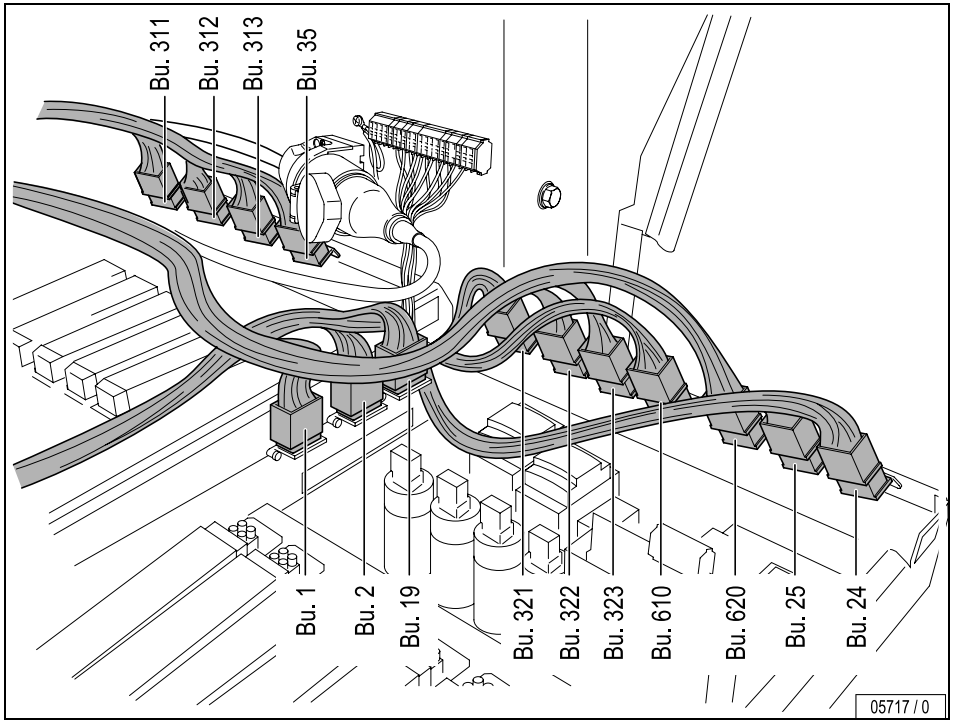


...

(D) Buchsenbelegung

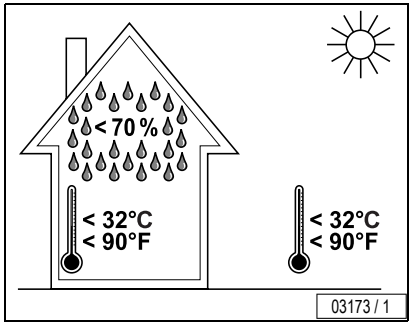
(GB) Connector assignment

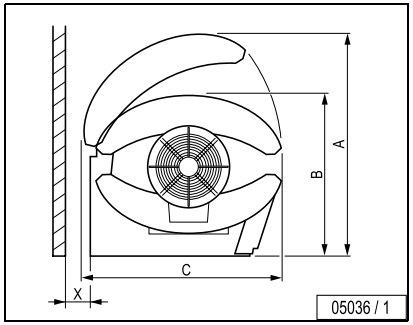
Bu 1	(D) UV-Niederdrucklampen (GB) UV low-pressure lamps
Bu 2	(D) UV-Hochdrucklampen (GB) UV high-pressure lamps
Bu 19	(D) Bedienteil (GB) Operator panel
Bu 311 Bu 312 Bu 313	(D) UV-Lampen Oberteil (GB) UV lamps canopy
Bu 321 Bu 322 Bu 323	(D) UV-Lampen Unterteil (GB) UV lamps base
Bu 610	(D) Gerätelüfter, Effektbeleuchtung, Endschalter Oberteil (GB) Fan, accent lighting, terminal switch canopy
Bu 620	(D) Gerätelüfter, Körperlüfter, Endschalter Unterteil, Betriebsstundenzähler (GB) Fan, body fan, terminal switch base, operating hours counter
Bu 24 Bu 25	(D) Münzervarianten (GB) Coin device options
Bu 35	(D) Gesichtsbräuner Oberteil (GB) Facial tanners canopy

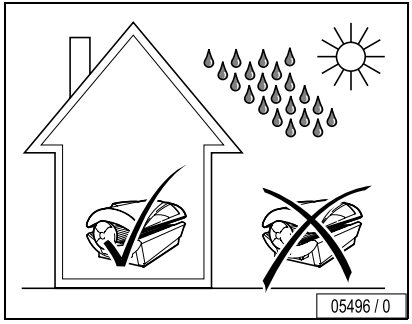


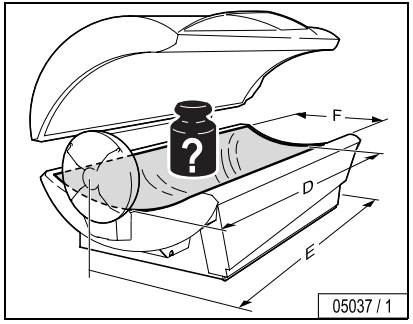
Gerätetyp: Model:	Ergoline Ambition 250 Super Power
Nennleistungsaufnahme: Rated power consumption:	**6300 W**
Nennspannung: Rated voltage:	**400-415V ~3N**
Nennfrequenz: Rated frequency:	**50 Hz**
Nennabsicherung: Rated fusing:	**3 x 16 A (träge)** **3 x 16 A (time-delay)**
Prüfzeichen: Conformity mark:	

Gerätetyp: Model:	Soltron XS-35 KISS***
Nennleistungsaufnahme: Rated power consumption:	**6300 W**
Nennspannung: Rated voltage:	**400-415V ~3N**
Nennfrequenz: Rated frequency:	**50 Hz**
Nennabsicherung: Rated fusing:	**3 x 16 A (träge)** **3 x 16 A (time-delay)**
Prüfzeichen: Conformity mark:	

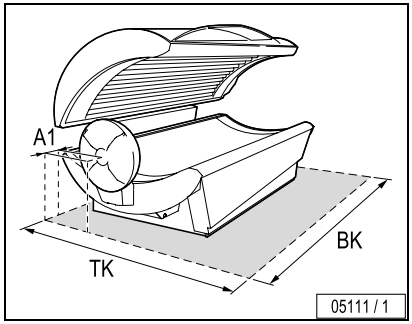








Ambition 250		**XS-35**	
A =	1383 mm	A =	1345 mm
B =	1049 mm	B =	1048 mm
C =	1193 mm	C =	1193 mm
X =	140 mm	X =	140 mm
D =	2071 mm	D =	2071 mm
E =	2306 mm	E =	2306 mm
F =	808 mm	F =	808 mm
A1 =	70 mm	A1 =	70 mm
BK =	2400 mm	BK =	2400 mm
TK =	2100 mm	TK =	2100 mm
? =	150 kg	**?** =	150 kg



Hinweis:

Der Abstand A1 zwischen Lüfter und Wand muss eingehalten werden, damit ausreichende Kühlung gewährleistet ist.

Note:

You must comply with the minimum separation A1 between fan and wall, in order to guarantee adequate cooling.

Abnahmeprüfung

Nach der Montage des Gerätes muss vor der Übergabe und Inbetriebnahme eine Abnahmeprüfung mit den hier aufgeführten Einzelprüfungen durchgeführt werden. Das Ergebnis der Einzelprüfungen muss im Prüfprotokoll (siehe Seite 59/61) festgehalten und an den Vertragspartner übermittelt werden.

Achtung!

A Nur bei erfolgreicher Abnahmeprüfung in allen Prüfpunkten darf das Gerät übergeben und in Betrieb genommen werden.

B Wenn die Abnahmeprüfung nicht ordnungsgemäß durchgeführt, protokolliert und den Vertragspartner übermittelt wird, verliert der Betreiber des Gerätes alle Ansprüche aus der Gewährleistung des Herstellers.

Vorgehensweise und Zuständigkeit

Der Prüfer muss die notwendigen Fachkenntnisse für die Durchführung einer Abnahmeprüfung besitzen. Der Prüfer muss sich vor Prüfbeginn von der einwandfreien Funktion der eingesetzten Prüf- und Messmittel überzeugen.

C Tragen Sie die Seriennummern der verwendeten Prüf- und Messmittel in das Prüfprotokoll ein.

D Tragen Sie das Datum, bis zu dem die Kalibrierung der einzelnen Prüf- und Messmittel gültig ist, in das Prüfprotokoll ein.

E Legen Sie bei allen Arbeiten an und mit Platinen das ESD-Band an.

Vorbereitung und Sichtprüfung des Prüflings

Gerätepapiere

Die in den Gerätepapieren angegeben Gerätedaten müssen mit dem Prüfling übereinstimmen.

Die Teilenummern (TN) der folgenden Gerätekomponenten müssen mit den Teilenummern im Prüfprotokoll übereinstimmen. Die Teilenummern der Gerätekomponenten finden Sie auf den Aufklebern am Gerät (siehe Abbildung):

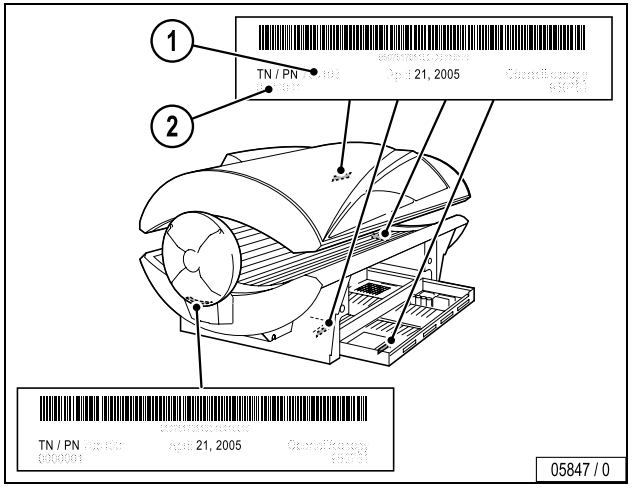
A Oberteil

B Unterteil

C Teileträger Oberteil

D Teileträger Unterteil

E Körperlüfter (Ventilator für die Körperkühlung)



– Vergleichen Sie die Teilenummern (①).
– Tragen Sie die Seriennummern jeder Gerätekomponente in das Abnahmeprotokoll ein. Die Seriennummer (②) ist eine fortlaufende Nummer, die auf den Aufklebern unter der Teilenummer steht (siehe Abbildung).

Kabelbaum

Der Kabelbaum muss in den vorgesehenen Durchführungen liegen.

– Prüfen Sie die Verlegung des Kabelbaums.
– Kontrollieren Sie die Kabel an den Teileträgern auf Quetsch- und Knickstellen.

Platinen und Stecker

– Kontrollieren Sie, ob die Platinen und Stecker in den Teileträgern korrekt gesteckt sind.

Sitz der UV-Lampen

– Prüfen Sie den ordnungsgemäßen Sitz der UV-Niederdrucklampen und Fassungen im Oberteil und im Unterteil.

Lack und Abdeckungen

– Kontrollieren Sie lackierte Teile auf Kratzer und ähnliches.
– Kontrollieren Sie, ob alle Abdeckungen montiert wurden.

Hochspannungsprüfung der Basisisolierung gemäß EN 60335-1/IEC 60335-1

Lebensgefahr!

Die Prüfung darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.

Für die Durchführung der Hochspannungsprüfung muss das Schütz K1 mit einer geeigneten Vorrichtung betätigt werden! Bei Erdungsfehlern kann anschließend am gesamten Gerät Hochspannung anliegen. Während der Prüfung darf sich deshalb nur der Prüfer am Gerät aufhalten.

Die Prüfung muss den nationalen Vorschriften entsprechen.

Einstellung des Prüfgeräts

Prüfart:	Hochspannung KV
Prüfspannung:	1,25 KV AC / 2,5 KV DC
Haltezeit:	≥ 10 sec

Prüfung durchführen

A Stellen Sie sicher, dass sich außer Ihnen niemand in der Nähe des Geräts aufhält.

B Schütz K1 mit einer geeigneten Vorrichtung betätigen.

C L1, L2, L3 und N gegen PE prüfen.

D Nach der Prüfung die Schützverriegelung an K1 wieder entfernen.

Hinweis:

Vorgehensweise bei Fehlern:

Geringfügige Fehler beheben und den entsprechenden Prüfschritt erneut durchführen.

Kann die Prüfung auf Grund eines schweren Fehlers nicht fortgeführt werden, muss der Fehler beseitigt und die gesamte Prüfung wiederholt werden. Zur Fehlerbehebung siehe auch Schaltpläne „Ambition 250 SP EU (D)“ TN 834453 und „XS-35 KISS SP EU (D)“ TN 842724.

Schutzleiterprüfung gemäß EN 60335-1 / IEC 60335-1

Bei der Schutzleiterprüfung darf der Widerstand nicht größer als 0,1 Ω sein.

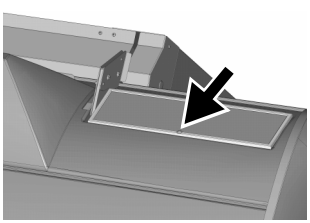
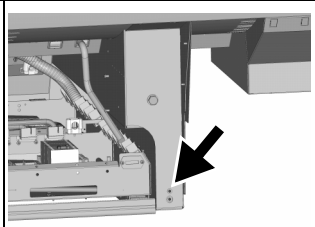
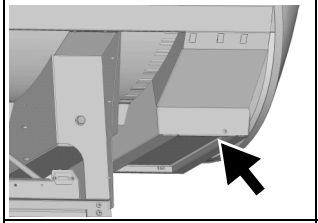
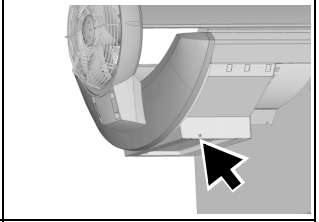
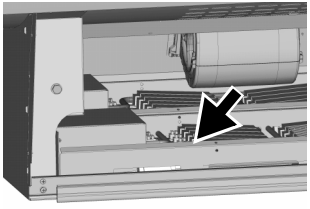
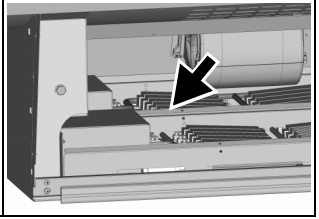
Einstellung des Prüfgeräts

Prüfart:	Schutzleiterprüfung mΩ
Strom:	≥ 10 A
Hi Limit:	0,1 Ω
Spannung:	12 V

Prüfung durchführen

E Sonde jeweils auf den Prüfpunkt halten und die Starttaste an der Prüfsonde betätigen.

Prüfpunkte

Am Oberteil:	Am Unterteil:
	
Am Filter Kopfende:	Am Filter Fußende:
	
Am Teileträger Oberteil:	Am Teileträger Unterteil:
	

Hinweis:

Vorgehensweise bei Fehlern:

Geringfügige Fehler beheben und den entsprechenden Prüfschritt erneut durchführen.

Kann die Prüfung auf Grund eines schweren Fehlers nicht fortgeführt werden, muss der Fehler beseitigt und die gesamte Prüfung wiederholt werden.

Funktionsprüfung

Vor Beginn der Funktionsprüfung bitte den ordnungsgemäßen Netzanschluss kontrollieren und im Protokoll dokumentieren.

Vorbereitung der Prüfung

Gefahr von Augenschäden durch UV-Strahlung!

Tragen Sie während der Prüfung eine UV-Schutzbrille.

Funktionsprüfung mit externer Zeitsteuerung (falls vorhanden)

F Gerät über das Münzgerät starten.

G (START/STOP)-Taste am Bedienteil des Bräunungsgeräts drücken und kontrollieren, ob die UV-Lampen ausgeschaltet und bei erneutem Drücken der Taste wieder eingeschaltet werden.

H Lüfter-Taste am Bedienteil des Bräunungsgeräts drücken und die Stufen der Körperkühlung durchtesten (Stufe 1, Stufe 2, Aus).

I Wenn das Gerät mindestens 1 Minute gelaufen ist: Gesichtsbräuner ausschalten. Nach einer Wartezeit von 1 Minute die Gesichtsbräuner

wieder einschalten. Es dauert dann ungefähr eine weitere Minute, bis die volle Leistung wieder erreicht wird.

J Bei Ergoline Ambition 250: Effektbeleuchtung im Oberteil prüfen.

K Kontrollieren, ob alle UV-Niederdrucklampen im Oberteil und Unterteil funktionieren.

Funktionsprüfung mit interner Zeitsteuerung

L Zeit mit der -Taste am Bedienteil des Bräunungsgeräts einstellen und anschließend mit der Reset-Taste wieder auf 0 zurücksetzen.

M Zeit mit der -Taste am Bedienteil des Bräunungsgeräts einstellen und Gerät mit der -Taste starten.

N -Taste am Bedienteil des Bräunungsgeräts drücken und kontrollieren, ob die UV-Lampen ausgeschaltet und bei erneutem Drücken der Taste wieder eingeschaltet werden.

O Mit der Lüfter-Taste am Bedienteil des Bräunungsgeräts die Stufen der Körperkühlung durchtesten (Stufe 1, Stufe 2, Aus).

P Wenn das Gerät mindestens 1 Minute gelaufen ist: Gesichtsbräuner ausschalten. Nach einer Wartezeit von 1 Minute die Gesichtsbräuner wieder einschalten. Es dauert dann ungefähr eine weitere Minute, bis die volle Leistung wieder erreicht wird.

Q Bei Ergoline Ambition 250: Effektbeleuchtung im Oberteil prüfen.

R Kontrollieren, ob alle UV-Niederdrucklampen im Oberteil und Unterteil funktionieren.

Phasenaufteilung prüfen

	Ambition 250	XS-35
Strom L1	< 14 A	< 14 A
Strom L2	< 14 A	< 14 A
Strom L3	< 14 A	< 14 A

Lüfternachlauf kontrollieren

S Gerät mit Münzgerät oder Bedienteil ausschalten.

T Prüfen, ob der Gerätelüfter 3 Minuten nachläuft.

Fehlerschleife im Oberteil prüfen

U Fehlerschleife durch Auslösen der einzelnen Komponenten überprüfen:
Filterscheibe (3 x)
Lampenabdeckung im Oberteil

Ende der Prüfung/Übergabe

V Abnahmeprotokoll unterschreiben.

W Zubehör an Betreiber übergeben:
Gebrauchsanweisung
2 UV-Schutzbrillen
Saugnapf
Innensechskantschlüssel 4 mm

Acceptance testing

After installing the device, an acceptance test, with the individual tests listed here must be carried out before handover and start-up. The result of the individual tests must be noted in the test report (see page 59/61) and sent to the contracting partner.

Caution!

- The device may only be handed over and used if all test headings are completed successfully during the acceptance test.
- If the acceptance test is not carried out correctly, recorded and the result notified to the contracting partners, the operator of the device shall lose all rights to claim under the manufacturer's warranty.

Procedure and Responsibility

The examiner must have the necessary technical knowledge for the performance of an acceptance test. The examiner must be sure before starting the test of the perfect functioning of the test and measuring equipment used.

– Enter the serial numbers of the test and measuring equipment used in the test report.
– Enter the dates until which the calibration of the individual items of test and measuring equipment are valid in the test report.
– Connect the ESD strap for all work on and with printed circuit boards.

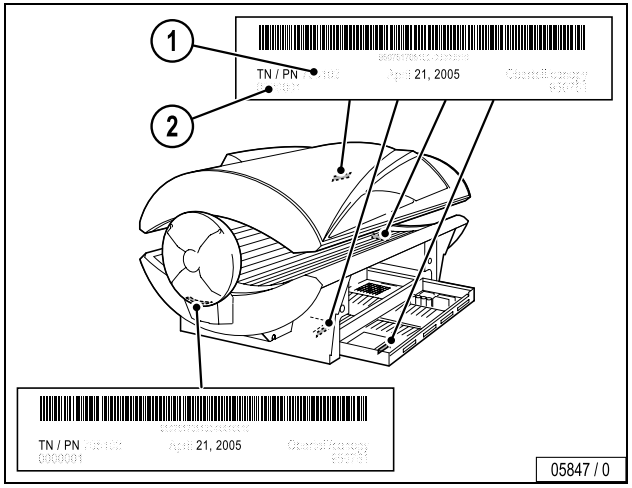
Preparation and visual examination of the specimen

Device documents

The device data given in the device documents must correspond to the specimen.

Part numbers (abbreviated in German as TN) for the following device components must correspond with the part numbers in the test report. Appliance components part numbers are recorded on the labels on the device (see diagram):

A Canopy
B Base
C Component board canopy
D Component board base
E Fan for body cooling



– Compare part numbers (①).
– Enter the serial numbers for each device component in the acceptance report. The serial number (②) is a continuous number which is below the part number on labels (see diagram).

Wiring loom

The wiring loom must be in the bushings provided.

– Check the layout of the wiring loom.
– Check the wiring at the component boards for crimping and kinks.

Printed circuit boards and connectors

– Check whether printed circuit boards and connectors are plugged into the component boards correctly.

UV lamp housings

– Check that the UV low pressure lamps and connections in the canopy and base are seated correctly.

Paint and covers

– Check painted parts for scratches and the like.
– Check that all covers have been fitted.

High voltage test of the basic insulation in accordance with EN 60335-1/IEC 60335-1

Mortal danger!

The test must only be carried out by a qualified electrician.

For carrying out the high voltage test, the K1 earthing must be activated with a suitable device! If there are earthing faults, there may then be high voltages on the device. Consequently, only the examiner may check the device during the test.

The test must comply with national regulations.

Adjusting the test appliance

Type of test	High voltage KV
Test voltage:	1,25 KV AC / 2,5 KV DC
Test time:	≥ 10 sec

Carrying out the test

- Confirm that apart from you no one else stays near the device.
- Operate the K1 earthing with a suitable device.
- Check L1, L2, L3 and N for equipotential.
- After the test, remove the protective lock on K1.

Note:

Procedure in case of faults:

Rectify minor faults and carry out the relevant step in the test again.

If the test cannot be continued owing to a serious fault, this must be rectified and the complete test repeated. To rectify faults, also consult the wiring diagrams "Ambition 250 SP EU (D)" TN 834453 and "XS-35 KISS SP EU (D)" TN 842724.

Earthing test in accordance with EN 60335-1/IEC 60335-1

For the earthing test, the resistance must not be greater than 0.1 Ω.

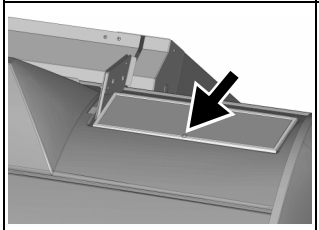
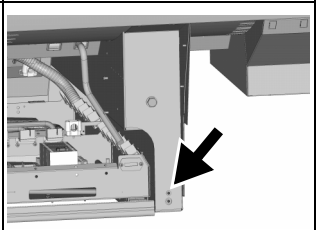
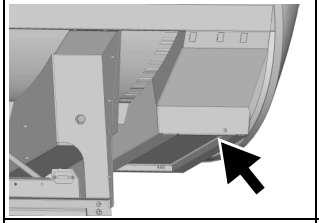
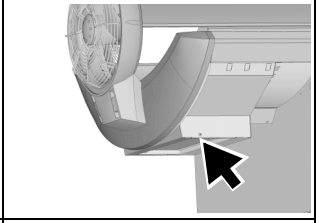
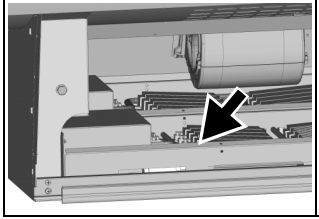
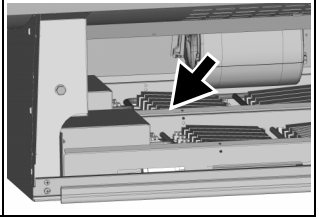
Adjusting the test appliance

Type of test:	Earthing test mΩ
Current:	≥ 10 A
Hi Limit:	0,1 Ω
Voltage:	12 V

Carrying out the test

- Hold the probe in each case on the test point and press the start button on the test probe.

Test points

Canopy:	Base:
	
Head end filter:	Foot end filter:
	
Component board canopy:	Component board base:
	

Note:

Procedure in case of faults:

Rectify minor faults and carry out the relevant step in the test again.

If the test cannot be continued owing to a serious fault, this must be rectified and the complete test repeated.

Functional test

Before beginning the functional test, check that the mains voltage is correct and record this in the report.

Preparation for the test

Risk of eye damage due to UV radiation!

Wear UV protective goggles during the test.

Functional test with external time switching (if any)

- Start the device via the token equipment.
- Press the START/STOP key on the operating panel of the tanning device and check whether the UV lamps go off and come on again if the key is pressed once more.
- Use the fan key on the operating panel of the tanning device to run through the body cooling stages (stage 1, stage 2, off).
- When the device has been running for at least 1 minute: Switch off the facial tanner. Switch the facial tanner on again after waiting for

one minute. It will then be approximately another minute before full power is reached again.

– With the Ergoline Ambition 250: Check the accent lighting in the canopy.
– Check whether all UV low pressure lamps in the canopy and base are working.

Functional test with internal time switching

– Set the time using the key on the operating panel of the tanning device and then use the reset key to revert to 0 again.
– Set the time using the key on the operating panel of the tanning device and start the device with the START/STOP key.
– Press the START/STOP key on the operating panel of the tanning device and check whether the UV lamps go off and come on again if the key is pressed once more.
– Use the fan key on the operating panel of the tanning device to run through the body cooling stages (stage 1, stage 2, off).
– When the device has been running for at least 1 minute: Switch off the facial tanner. Switch the facial tanner on again after waiting for one minute. It will then be approximately another minute before full power is reached again.
– With the Ergoline Ambition 250: Check the accent lighting in the canopy.
– Check whether all UV low pressure lamps in the canopy and base are working.

Checking the phase splitting

	Ambition 250	XS-35
L1 current	< 14 A	< 14 A
L2 current	< 14 A	< 14 A
L3 current	< 14 A	< 14 A

Checking fan run-on

– Switch off the device using the token equipment or the operating panel.
– Check whether the device fan runs on for 3 minutes.

Checking the fault loop in the canopy.

– Check the fault loop by activating the individual components:
  Filter disk (3 x)
  Lamp cover in canopy

End of test/handover

– Sign the test report.
– Handing over the accessories to the operator:
  Operating instructions
  2 pairs of UV protective goggles
  Suction cup
  4 mm Allen key

Stichwortverzeichnis

A

Abmessungen ... 40
Abnahmeprotokoll ... 59, 61
Abnahmeprüfung ... 43
Anschluss ... 29
MCS III plus ... 30
MCS IV plus/MCS VI ... 31
Aufstellort ... 12
Ausrüstung ... 12

B

Buchsenbelegung ... 38

E

Elektroanschluss ... 13
Entsorgung ... 11
Erdung des Geräts ... 28
Ersatzteile ... 9
Export ... 8

F

Funktionsprüfung ... 46

G

Gefahrenhinweise, allgemein ... 6
Gerätelaufzeit ... 8
Gerätepapiere ... 43
Gestell montieren ... 27

H

Hochspannungsprüfung ... 45

N

Netzanschluss ... 28, 29

O

Oberteil montieren ... 36

P

Pflege ... 9
Phasenaufteilung ... 47
Prüfpunkte Schutzleiterprüfung ... 46

S

Schutzleiterprüfung ... 45
Schutzmaßnahmen ... 10
Sicherheit ... 8
Sicherheitseinrichtung ... 8
Steckdose montieren ... 28
Steuerungen anschließen ... 29
Symbole, Bedeutung ... 6

T

Technische Daten ... 39
Teileträger montieren ... 37
Transport, Transportschäden ... 9
Transporteinheiten ... 25

U

Übergabe ... 47
Umweltschutz ... 11
Unterteil montieren ... 33, 34, 35

W

Wartung und Pflege ... 9
Werkzeug ... 12

Z

Zubehör ... 26, 28

GB

Index

A

Acceptance report ... 63, 65
Acceptance testing ... 49
Accessories ... 26, 28

B

Base assembly ... 33, 34, 35

C

Canopy assembly ... 36
Care ... 19
Component board assembly ... 37
Connection ... 29
MCS III plus ... 30
MCS IV plus/MCS VI ... 31
Connector assignment ... 38
Controls, connection ... 29

D

Device documents ... 49
Device operating time ... 18
Dimensions ... 40
Disposal ... 21

E

Earthing of the device ... 28
Earthing test ... 51
Electrical connections ... 23
Environmental protection ... 21

F

Frame assembly ... 27
Functional test ... 52

H

Handover ... 53
High voltage test ... 51

I

Installation site ... 22

M

Mains connection ... 29
Maintenance and care ... 19
Mounting the plug ... 28

O

Outfitting ... 22

P

Packaging ... 21
Phase splitting ... 53
Protective measures ... 20

S

Safety ... 18
Spare parts ... 19

T

Technical data ... 39
Test points ... 52
Tools ... 22
Transport units ... 25
Transport, transport damage ... 19

W

Waste Disposal Act ... 21

Postkarte bitte ausfüllen und per Post oder als Fax an den Vertriebspartner senden.

Hier abtrennen

Abnahmeprotokoll (Die Abnahmeprüfung wird ab Seite 43 beschrieben.)

Gerätebezeichnung u. -nummer:	Ergoline Ambition 250 46000000
Standort des Gerätes:	
Aufstellerfirma:	
Datum der Abnahme:	
Prüfer:	
Messmittel:	**Geräte-Nr.:** **Kalibriert bis:**
Hochspannungsmessgerät	
Schutzleitermessgerät	
Amperemeter	

Gerätekomponenten:	Bitte Seriennummer der Gerätekomponente eintragen (siehe Seite 44):
Oberteil TN 705102	
Unterteil TN 705103	
Teileträger Oberteil TN 704950	
Teileträger Unterteil TN 704949	
Körperlüfter TN 704229	

Prüfergebnisse (Die Abnahmeprüfung wird ab Seite 43 beschrieben.)

Prüfung		Ergebnis in Ordnung?		Einheit	Wert		
Optische Kontrolle	Verlegung Kabelbaum/Verdrahtung: Keine Knick- und Quetschstellen	☐ ja	☐ nein	–	–	Datum/Unterschrift Prüfer:	Unterschrift Betreiber:
	Teileträger: Platinen und Stecker richtig gesteckt	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Lampen richtig eingesetzt	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Lackierung (keine Kratzer oder ähnliches)	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Alle Abdeckungen montiert	☐ ja	☐ nein	–	–		
Hochspannung	Hochspannungsprüfung der Basisisolierung AC 1,25 KV/DC 2,5 KV	☐ ja	☐ nein	–	–		
Schutzleiter	Schutzleiterprüfung: Wert < 0,1 Ω	☐ ja	☐ nein	–	–		
Funktionsprüfung	Netzanschluss ordnungsgemäß	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Effektbeleuchtung Oberteil funktioniert	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Bedieneinheit: Tasten und Anzeige						
	Start/Stop: UV-Lampen Ein und Aus	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Reset: Löschen der gewählten Bräunungszeit	☐ ja	☐ nein				
	Körperkühlung: Stufenschaltung, Ein und Aus	☐ ja	☐ nein				
	Gesichtsbräuner: Ein und Aus	☐ ja	☐ nein				
	Lüfternachlauf (Gerätekühlung) mind. 3 Minuten	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Sicherheitsschleife Oberteil in Ordnung	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Stromaufnahme L1 < 14A			A			
	Stromaufnahme L2 < 14A			A			
	Stromaufnahme L3 < 14A			A			
Übergabe	Zubehör an Kunden übergeben (siehe Seite 47)	☐ ja	☐ nein	–	–		

Postkarte bitte ausfüllen und per Post oder als Fax an den Vertriebspartner senden.

Hier abtrennen

Abnahmeprotokoll (Die Abnahmeprüfung wird ab Seite 43 beschrieben.)

Gerätebezeichnung u. -nummer:	Soltron XS-35 KISS 46300000
Standort des Gerätes:	
Aufstellerfirma:	
Datum der Abnahme:	
Prüfer:	
Messmittel:	**Geräte-Nr.:** **Kalibriert bis:**
Hochspannungsmessgerät	
Schutzleitermessgerät	
Amperemeter	

Gerätekomponenten:	Bitte Seriennummer der Gerätekomponente eintragen (siehe Seite 44):
Oberteil TN 705104	
Unterteil TN 705105	
Teileträger Oberteil TN 704950	
Teileträger Unterteil TN 704949	
Körperlüfter TN 704229	

Prüfergebnisse (Die Abnahmeprüfung wird ab Seite 43 beschrieben.)

Prüfung		Ergebnis in Ordnung?		Einheit	Wert		
Optische Kontrolle	Verlegung Kabelbaum/Verdrahtung: Keine Knick- und Quetschstellen	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Teileträger: Platinen und Stecker richtig gesteckt	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Lampen richtig eingesetzt	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Lackierung (keine Kratzer oder ähnliches)	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Alle Abdeckungen montiert	☐ ja	☐ nein	–	–		
Hochspannung	Hochspannungsprüfung der Basisisolierung AC 1,25 KV/DC 2,5 KV	☐ ja	☐ nein	–	–		
Schutzleiter	Schutzleiterprüfung: Wert < 0,1 Ω	☐ ja	☐ nein	–	–		
Funktionsprüfung	Netzanschluss ordnungsgemäß	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Bedieneinheit: Tasten und Anzeige						
	Start/Stop: UV-Lampen Ein und Aus	☐ ja	☐ nein				
	Reset: Löschen der gewählten Bräunungszeit	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Körperkühlung: Stufenschaltung, Ein und Aus	☐ ja	☐ nein				
	Gesichtsbräuner: Ein und Aus	☐ ja	☐ nein				
	Lüfternachlauf (Gerätekühlung) mind. 3 Minuten	☐ ja	☐ nein	–	–	Datum/Unterschrift Prüfer:	Unterschrift Betreiber:
	Sicherheitsschleife Oberteil in Ordnung	☐ ja	☐ nein	–	–		
	Stromaufnahme L1 < 14A			A			
	Stromaufnahme L2 < 14A			A			
	Stromaufnahme L3 < 14A			A			
Übergabe	Zubehör an Kunden übergeben (siehe Seite 47)	☐ ja	☐ nein	–	–		

Complete the postcard and mail or fax it to the distributor.

Separate here

Acceptance report (the acceptance test is described on page 49.)

Equipment description and number:	Ergoline Ambition 250 46000000
Equipment site:	
Installation company:	
Date of acceptance:	
Examiner:	
Test equipment:	**Equipment serial number:** **Calibrated until:**
High voltage measuring equipment	
Earthing measurement equipment	
Ammeter	

Equipment components:	Please enter appliance component serial numbers (see page 50):
Canopy PN 705102	
Base PN 705103	
Component board PN 704950	
Component board PN 704949	
Body fan PN 704229	

Test results (the acceptance test is described on page 49.)

Test		Result OK?	Unit	Value		
Visual check	Wiring loom and wiring layout: No kinks or crimping	☐ yes ☐ no	–	–		
	Component boards: Printed circuit boards and connectors plugged in correctlyt	☐ yes ☐ no	–	–		
	Lamps inserted correctly	☐ yes ☐ no	–	–		
	Paintwork (no scratches or the like)	☐ yes ☐ no	–	–		
	All covers fitted	☐ yes ☐ no	–	–		
High voltage	High voltage basic insulation test 1.25 kV AC/2.5 kV DC	☐ yes ☐ no	–	–		
Earthing	Earthing test: Value < 0.1 Ω	☐ yes ☐ no	–	–		
Functional test	Main supply correct	☐ yes ☐ no	–	–		
	Canopy accent lighting working	☐ yes ☐ no	–	–		
	Operating panel: Keys and display Start/Stop: UV lamps on and off, Reset Cancel selected tanning time Body cooling: Stage switching, on and off Facial tanner: on and off	 ☐ yes ☐ no ☐ yes ☐ no ☐ yes ☐ no ☐ yes ☐ no	–	–		
	Fan run-on (equipment cooling) at least 3 minutes	☐ yes ☐ no	–	–	Date/examiner's signature:	Operator's signature:
	Canopy safety loop OK	☐ yes ☐ no	–	–		
	Current consumption L1 < 14A		A			
	Current consumption L2 < 14A		A			
	Current consumption L3 < 14A		A			
Handover	Hand over accessories to the customer (see page 53)	☐ yes ☐ no	–	–		

Complete the postcard and mail or fax it to the distributor.

Separate here

Acceptance report (the acceptance test is described on page 49.)

Equipment description and number:	Soltron XS-35 KISS 46300000
Equipment site:	
Installation company:	
Date of acceptance:	
Examiner:	
Test equipment:	**Equipment serial number:** **Calibrated until:**
High voltage measuring equipment	
Earthing measurement equipment	
Ammeter	

Equipment components:	Please enter appliance component serial numbers (see page 50):
Canopy PN 705104	
Base PN 705105	
Component board canopy PN 704950	
Component board base PN 704949	
Body fan PN 704229	

Test results (the acceptance test is described on page 49.)

Test		Result OK?		Unit	Value		
Visual check	Wiring loom and wiring layout: No kinks or crimping	☐ yes	☐ no	–	–		
	Component boards: Printed circuit boards and connectors plugged in correctlyt	☐ yes	☐ no	–	–		
	Lamps inserted correctly	☐ yes	☐ no	–	–		
	Paintwork (no scratches or the like)	☐ yes	☐ no	–	–		
	All covers fitted	☐ yes	☐ no	–	–		
High voltage	High voltage basic insulation test 1.25 kV AC/2.5 kV DC	☐ yes	☐ no	–	–		
Earthing	Earthing test: Value < 0.1 Ω	☐ yes	☐ no	–	–		
Functional test	Main supply correct	☐ yes	☐ no	–	–		
	Operating panel: Keys and display Start/Stop: UV lamps on and off, Reset Cancel selected tanning time Body cooling: Stage switching, on and off Facial tanner: on and off	 ☐ yes ☐ yes ☐ yes ☐ yes	 ☐ no ☐ no ☐ no ☐ no	–	–		
	Fan run-on (equipment cooling) at least 3 minutes	☐ yes	☐ no	–	–	Date/examiner's signature:	Operator's signature:
	Canopy safety loop OK	☐ yes	☐ no	–	–		
	Current consumption L1 < 14A			A			
	Current consumption L2 < 14A			A			
	Current consumption L3 < 14A			A			
Handover	Hand over accessories to the customer (see page 53)	☐ yes	☐ no	–	–		

JK GLOBAL SERVICE

Ergoline soltron SUN|DASH wellsystem™

JK-GLOBAL SERVICE GMBH
Rottbitzer Straße 69
53604 Bad Honnef
GERMANY
Phone: +49.(0)2224.818-898
Fax: +49.(0)2224.818-205
Internet: www.jk-globalservice.de
E-Mail: info@jk-globalservice.de

834699